

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение  
"Клюквинская средняя общеобразовательная школа-интернат"  
Верхнекетского района Томской области.  
Филиал в п. Ягодный

Принята на педагогическом совете  
МБОУ «Клюквинская СОШИ»  
Протокол № 2 от 08.08.2024 года  
Утверждаю  
Директор Чумаченко Т.И.  
Приказ № 101 от 08.08.2024 года

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа  
художественной направленности "Театральная студия «Немецкий язык в сказках»"

Возраст обучающихся 12 - 13 лет  
Срок реализации 1 год

Составитель: Ююкина Анна Дмитриевна  
педагог дополнительного образования.

Ягодный  
2024

## 1. Пояснительная записка

Овладение иностранным языком неразрывно связано с приобщением ученика к иностранной культуре, которая предполагает не только усвоение культурологических знаний, но и формирование способности и готовности понять и принять культуру носителей изучаемого языка.

Применение сказок способствует формированию лингвистической компетенции учащихся. Содержание текстов способствует расширению активного запаса слов детей. Сказки обеспечивают тренировку учащихся в использовании грамматических явлений, механической памяти.

Программа «Немецкий язык в сказках» доступен для учащихся с разным уровнем обучаемости. Каждый может проявить свои индивидуальные способности.

**Направленность** - художественная

**Актуальность**

Основная трудность в обучении иностранному языку детей заключается в том, чтобы сделать для ребенка иностранный язык коммуникативно-значимым, активным средством коммуникации. Сущность коммуникативного обучения в том, что процесс обучения является моделью процесса общения. Но овладение языком через моделирование процесса общения затруднительно для детей и не вызывает у них заинтересованности в обучении. Именно игра дает возможность преподавателю оправдать требование общаться с ним на иностранном языке, помогает сделать коммуникативно-значимыми фразы, построенные по простейшим моделям, помогает сделать эмоционально привлекательным процесс повторения одних и тех же речевых моделей, и стандартных диалогов.

**Педагогическая целесообразность**

Творческая деятельность позволяет реализовать ребенку свои творческие способности, которые не всегда проявляются в учебной деятельности общеобразовательных школ. Следует отметить, что детская потребность в игре совпадает с игровой природой актерского искусства. Работая на сценической площадке, дети приобретают такие качества, как уверенность в своих силах, концентрация, умение свободно держаться на публике, думать и действовать в условиях экстремальной ситуации, взаимодействие с партнером, самостоятельность мышления, творческое воображение, способность творчески мыслить и находить нестандартные решения. Развитие этих качеств является актуальным при формировании личности ребенка в современных условиях и способствует самореализации ребенка в будущем.

**Отличительной особенностью** данной программы является игровая форма проведения практических занятий, что способствует раскрепощению личности ребенка. Вместе с тем игра носит обучающий и воспитательный характер, преследуя тем самым конкретные педагогические цели.

**Цель**

Основной целью организации работы кружка является расширение сферы применения навыков и умений, приобретенных в обязательном курсе немецкого языка и расширение языковой среды.

Следовательно, организация внеурочной деятельности направлена на достижение следующих **целей**:

- *Формирование* умения общаться на иностранном языке на элементарном уровне с учетом речевых возможностей и потребностей школьников;
- *Приобщение* детей к новому социальному опыту с использованием иностранного языка: знакомство школьников с миром театра, с зарубежным детским фольклором и доступными образцами художественной литературы; воспитание дружелюбного отношения к представителям других стран;
- *Развитие* речевых, интеллектуальных и познавательных способностей школьников, развитие мотивации к дальнейшему овладению иностранным языком;

- *Воспитание* и *разностороннее развитие* школьника средствами иностранного языка и театрального искусства.

### **Задачи**

С учетом сформулированных целей организация работы кружка «Немецкий язык в сказках» направлена на решение следующих **задач**:

- *формирование представлений* об иностранном языке как средстве общения, позволяющем добиваться взаимопонимания с людьми, говорящими или пишущими на иностранном языке;
- *расширение лингвистического кругозора* школьников средней школы; освоение лингвистических представлений;
- *обеспечение коммуникативно-психологической адаптации* детей к новому языковому миру для преодоления в дальнейшем психологического барьера и использования иностранного языка как средства общения;
- *развитие личностных качеств* школьника, его внимания, мышления, памяти и воображения в процессе участия в спектаклях, ролевых играх;
- *развитие эмоциональной сферы* детей в процессе постановки спектаклей на иностранном языке;
- *приобщение школьников* к новому социальному опыту за счет проигрывания на иностранном языке различных ролей в игровых ситуациях и пьесах на иностранном языке;
- *духовно-нравственное воспитание школьника*, понимание и соблюдение им таких нравственных устоев семьи как любовь к близким, взаимопомощь, уважение к родителям, забота о младших;
- *развитие познавательных способностей*, овладение умением координирования работы в разных видах деятельности, умением работать в паре, в группе.

**Возраст детей** 12-13 лет

### **Сроки реализации**

Дополнительная образовательная программа «Немецкий язык в сказках» рассчитана на один год обучения, 34 учебных часа из расчета 1 час в неделю.

### **Формы и режим занятий**

1 занятие в неделю по 1 часу.

В процессе обучения используются следующие формы занятий:

- вводное занятие
- комбинированное учебное занятие,
- занятие-презентация, виртуальная экскурсия,
- игры, упражнения и этюды,
- постановочные работы над спектаклем.

На занятиях предусматриваются индивидуальная, парная, фронтальная, групповая, коллективная формы организации учебной деятельности.

### **Ожидаемые результаты и способы определения их результативности:**

*К концу обучения учащиеся должны знать:*

-правила интонации в немецком языке

-значения новых лексических единиц, связанных с тематикой обучения

и соответствующими ситуациями общения, в том числе оценочной лексики, реплик

-клише речевого этикета, отражающих особенности культур страны изучаемого языка;

-значение изученных грамматических явлений

-страноведческую информацию из аутентичных источников, обогащающую социальный

опыт школьников: сведения о стране/странах изучаемого языка, их литературе и культуре, поэтах и писателях.

-сведения о театральных профессиях

*Обучающиеся должны уметь:*

- выразительно читать;
- понимать речь на слух;
- общаться в пределах заданной темы текста;
- воспроизводить роль по образцу;
- импровизировать;
- владеть элементарным актёрским мастерством.

### Формы подведения итогов

В ходе занятий способом проверки результативности учащихся являются: само и взаимоконтроль учащихся, наблюдение и беседа со стороны педагога.

К основным способам проверки освоения программы учащимися относятся следующие формы: спектакли с приглашением родителей, показательные выступления, задания-импровизации, участие в школьных, районных конкурсах и других мероприятиях.

## 2. Учебный план

№	Название раздела	Количество часов			Формы аттестации
		Всего	Теория	Практика	
1.	Организационное занятие.	1	1		
2.	Рейн. Первое знакомство. Общая информация. Рейн. Легенда о Семигорье (Siebengebirge).	3	3		Викторина
3.	Культура речи.	1		1	
4.	Рейн. Легенда о Лорелее. «Oktoberfest» (Праздник урожая)	2	1	1	
5	Театр и мы.	1	1		
6	Рейн. Легенда о Мишиной башне. Булочки из Андернаха. <u>Кёльнские</u> гномы. День Святого Мартина («Martinstag») Рейн. Скала дракона. Легенда Кёльнского собора. Рождество («Weihnachten»)	8	4	4	Изготовление открыток
7	Инсценировка сказки «Aschenputtel»	8	1	7	Представление сказки
8	Сказки братьев Гримм. Улица сказок в Германии («Deutsche Merchenstrasse»).	2	1	1	
9	Сказки братьев Гримм. «Бременские музыканты». «Храбрый портняжка»	3	3		
10	День матери(Muttertag) Сказки братьев Гримм «Звёздные талеры», «Гензель и Гретель», «Госпожа Метелица», «Румпельштильцхен»	6	1	4	Выставка
<b>ИТОГО:</b>		<b>34</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	

### Календарно-учебный график

Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Итого
			15.00-15.40		34

### 3. Содержание изучаемого курса

№	Тема занятия или раздела	Содержание
1	Организационное занятие.	Знакомство. План работы. Техника безопасности.
2	Рейн. Первое знакомство. Общая информация. Рейн. Легенда о Семигорье (Siebengebirge).	Верхний, средний и нижний Рейн, его культурная и экономическая значимость. Изучение поговорок о Рейне, работа с контурной картой, проверочный тест. Заповедник «Семигорье», знакомство с легендой, подбор рисунков к легенде, викторина.
3	Культура речи.	Виды говорения: диалог и монолог. Мимика и жесты. Сценки без слов. Понятие «общение», говорить и слушать. Речевой этикет в различных ситуациях. Игры на дыхание и правильную артикуляцию. Проговаривание рифмовок, скороговорок, стихов.
4	Рейн. Легенда о Лорелее. «Oktoberfest» (Праздник урожая)	Знакомство с легендой о Лорелее, прослушивание стихов и их разучивание, прослушивание песни про Лорелею. Изготовление иллюстраций к легенде. История, традиции и атрибуты праздника, просмотр фильма.
5	Театр и мы.	Виртуальное посещение театра. Знакомство с театральным этикетом и театральными профессиями.
6	Рейн. Легенда о Мишиной башне. Булочки из Андернаха. Кёльнские гномы. День Святого Мартина («Martinstag») Рейн. Скала дракона. Легенда Кёльнского собора. Рождество («Weihnachten»)	Знакомство с легендами, изготовление иллюстраций к легендам, составление кроссворда по легендам Рейна. Знакомство с легендой о Святом Мартине. Легенда о гусях Изготовление фонариков - символов Дня Святого Мартина Разучивание песни “Ich gehe mit meiner Laterne”. Просмотр небольших видеороликов о празднике в Германии. Знакомство с легендами, просмотр презентаций и коротких видеороликов, изготовление иллюстраций к легендам. Знакомство с традициями и атрибутами праздника, изготовление венка, разучивание рождественских песен, стихов, изготовление открыток
7	Инсценировка сказки «Aschenputtel»	Выбор материала. Читка. Распределение ролей. Выбор актерского состава. Выбор оформителей декораций, костюмеров. Работа актера - движения, текст. Музыкальные занятия. Отработка мизансцен. Занятия по технике речи, по оформлению спектакля. Выбор костюмов, декораций и музыкального сопровождения.
8	Сказки братьев Grimm. Улица сказок в Германии («Deutsche Merchenstrasse»).	Знакомство с биографией братьев. Знакомство с улицей сказок. Разучивание песен, стихов. Изготовление маршрутного листа.
9	Сказки братьев Grimm. «Бременские музыканты». «Храбрый портняжка»	Знакомство со сказками, памятник бременским музыкантам, просмотр мультфильма на немецком языке.
10	День матери(Muttertag) Сказки братьев Grimm «Звёздные талеры» «Гензель и Гретель» «Госпожа Метелица» «Румпельштильцхен»	Знакомство с празднованием дня матери в Германии, разучивание стихов и песен к празднику, изготовление открыток и подарков к празднику. Знакомство со сказками, викторина по сказкам, подведение итогов работы кружка, выставка работ.

#### **4. Методическое обеспечение**

Школьный театр является средством развития творческих задатков и способностей учащихся как в области восприятия и оценки произведений искусства, так и в собственном творчестве. Он развивает активность внимания, наблюдательность, умение фантазировать. Иными словами, театральная деятельность - путь ребенка в культуру, к нравственным ценностям, путь к себе.

Для развития творческого потенциала ребёнка используются рассказы на немецком и русском языках, викторины, праздники, инсценировки на немецком языке, беседы, групповые сюжетно-ролевые игры. Действия в условных ситуациях. Упражнения, игры, этюды как сценические действия.

Технические средства обучения: компьютер, проектор, экран.

Оборудование класса: стенд для размещения творческих работ учащихся, ученические столы 2-местные с комплектом стульев, стол учительский с тумбой.

#### **5. Список литературы**

Интернет-ресурсы:

<http://www.1september.ru> – газета «Немецкий язык», издательство «Первое сентября»;

<http://www.goethe.de> – сайт Гёте-института;

<http://www.vitamine.de/> – журнал для изучающих немецкий язык;

<http://www.dw.de> – сайт «Немецкой волны»;

<http://www.kaleidos.de> – страноведческие материалы;

<http://www.hueber.de> – сайт немецкого издательства учебной литературы;

<http://www.schubert-verlag.de> – сайт немецкого издательства учебной литературы